

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 34 (1972)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Fehlt es am

Kühler

Ihres PW/LW oder Traktors?

Wir erledigen innert einem Tag

alle Reparaturen, Reinigungen, Einbau unserer robusten und siedefreien Elemente.
Auswärtige Kunden: per Bahnexpress nach Zürich-HB.

Benetti AG. 8047 Zürich

Letzigraben 113 Tel. 051 - 52 15 28 / 54 64 66

Infolge Geschäftsaufgabe
günstig zu verkaufen

Ersatzteile von RAPID-FORD

und versch. landwirtschaftlichen Geräten

Verlangen Sie unsere Offerte !!

Schreiben unter Chiffre
AS 7191 LU an

Schweizer Annoncen A.G.
«ASSA» 6901 Lugano.

Landverband St. Gallen

Unser Unternehmen betreibt in der Ostschweiz 5 Traktoren- und Landmaschinen - Reparaturwerkstätten. Wir suchen für die Führung unserer Werkstätte Wittenbach (10-12 Mann) sowie für unsere neue Werkstätte in Mels-Sargans (2-3 Mann).

2 Werkstattchefs

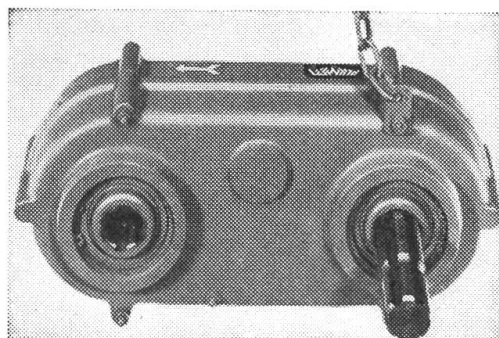
Gute Ausbildung und Erfahrung auf Landmaschinen-Reparaturen sowie Geschick und Freude im Umgang mit Mitarbeitern und Kunden sind Voraussetzung. Wir offerieren selbständige, verantwortungsvolle Stelle und sehr gute Anstellungsbedingungen.

Anfragen und Offerten sind zu richten an: **LANDVERBAND**, Hauptsitz, 9001 St. Gallen, ☎ 071 - 23 32 32

PLUMETT

Ketten-Kraftübertragungen

setzen sich überall dort durch wo der direkte Anschluss an die Zapfwelle nicht möglich ist.



SIMPLEX-, DUPLEX- und TRIPLEX-Ketten für Drehmomente bis zu 66 mkp
Zwischenachslängen 213 und 332 mm
Uebertragungs-Verhältnisse:
1 : 1 oder 1,5 : 1 oder 1 : 1,5

Maschinenfabrik

PLUMETTAZ AG 1880 BEX

025 5 26 46

GRÖSSTES FORD-DIESEL- MOTOREN-ERSATZTEILLAGER DER SCHWEIZ

DIESELMOTOREN- REVISIONEN

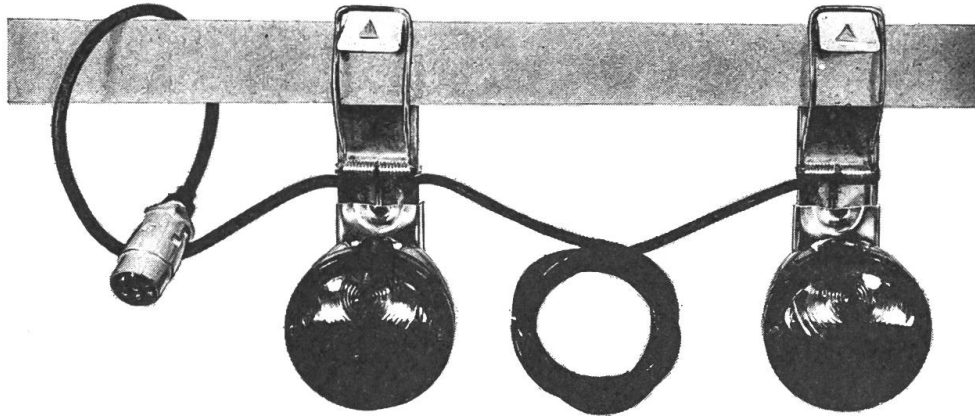
Prompt und zuverlässig durch unsere Spezialwerkstätte



ÜBER 40 JAHRE
Ford-Traktoren-Vertretung

W. MERZ

Tel. 054/8 12 88 + 8 10 04
8555 MÜLLHEIM TG



Auch Sie sollten Ihre Anhänger mit der tausendfach bewährten

SEELAND-Leuchte

ausrüsten. Ihr Anhänger wird damit zu einem vorschriftsgemässen, modernen Fahrzeug, das Ihre Sicherheit und diejenige der anderen Strassenbenützer auf ein Maximum erhöht. **Typen- und IMA-geprüft.**

2 Modelle stehen zur Verfügung: **Mod. F** zur festen Montage, **Mod. E** auswechselbar.

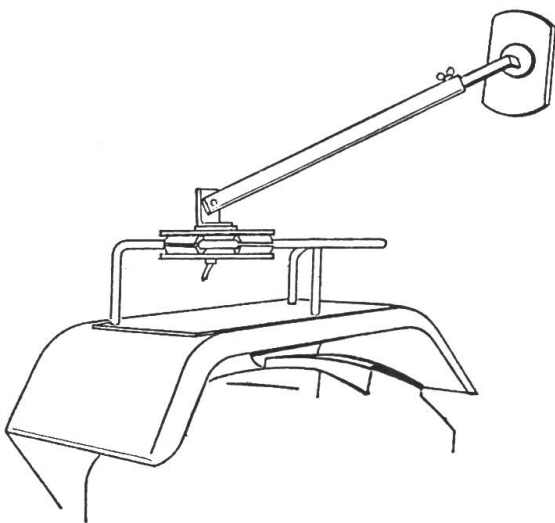
Verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt bei Ihrem Händler oder direkt bei uns

VIKTOR-Erzeugnisse AG, 8580 Amriswil

Telefon (071) 67 15 07

Traktorensitze - Traktorenkabinen

ARGUS II



Der neue Traktor-Rückblickspegel

Verstellbar bis 2,50 m Ladebreite

Kann in wenigen Augenblicken montiert und demontiert werden.

Mit Klauenbefestigung für rechtwinklige Sitzgeländer Fr. 75.—

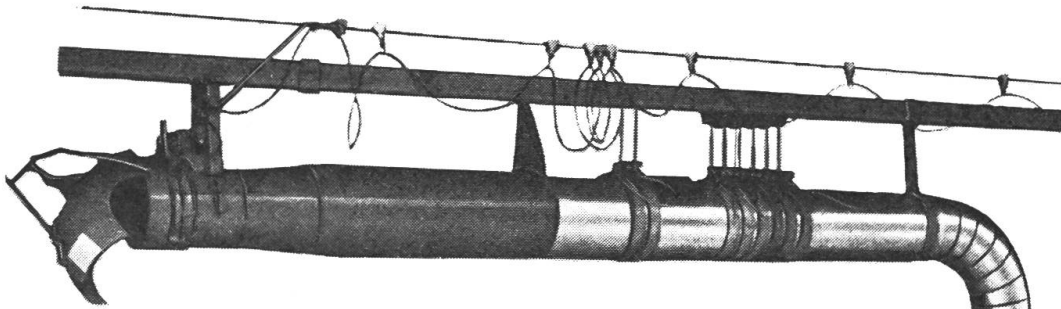
Mit Schienenbefestigung für übrige Typen Fr. 80.—

Mitglieder des SVLT erhalten 5 Franken Rückvergütung.

Auslieferungsstelle: 8570 Weinfelden, Austrasse 8

Telefon 072 - 5 12 94 oder (073) 45 12 94

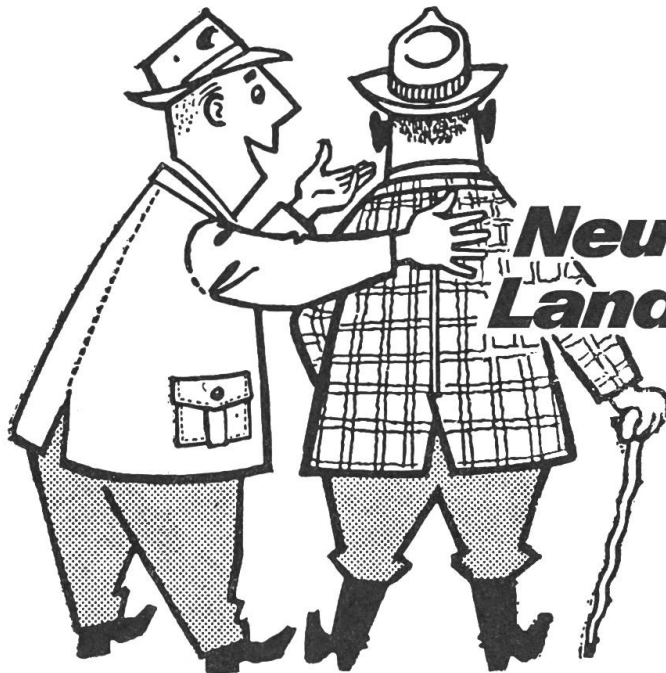
Bürgi's Schlagerpreise auf Landmaschinen



Heuverteileranlage bis 30 m Streubereich (Länge)

**Wir führen für jeden Betrieb
die passenden Landmaschinen.**

Der klugrechnende Landwirt prüft viele Angebote,
bevor er sein Geld ausgibt.



Neues Denken im Landmaschinen- einkauf

Teilweise bis **40 % billiger !**
Ein Besuch bei Bürgi lohnt sich immer!

Schneid- und Fördergebläse ab Fr. 850.—
Heubelüftungsanlagen (Radial und Axial)
Warmluftöfen
Förderbänder (Zufuhrbänder für Schneidgebläse)
Automatische Heuverteiler Fr. 1450.—
Ladewagen: Hagedorn, Mengele, Dechentreiter
und Fella
Miststreuer: Mengele, Dechentreiter, Fella
und Muli
Bergmiststreuer

Maishäcksler: Mengele und Mengele-
Kolbenpflückschroter
Schleuderdüngerstreuer:
Verschiedene Marken ab Fr. 480.—.
Kreiseleggen und Kultureggen Anbau-
feldspritzen
Universal-Ablade-Dosiergerät für Heu,
Silage usw.
Selbstfahrladewagen «Alpinist»
Aufbau-Ladegerät
für Schilter-Transporter
Kreiselmäher «Fella»
Turboschwader «Fella»
Getreide-, Mahl- und Mischanlagen
Motoren und Schalter
Heuerntemaschinen: Europa und Gemini,
Bautz und Heuma.

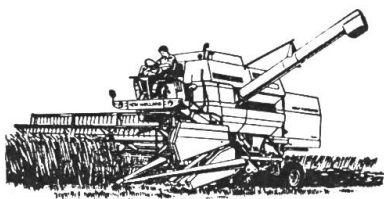
NEU: Auch Traktoren

BÜRGI

Bürgi AG,

Landmaschinen, Rep.-Werkstätte + Ersatzteillager
8547 Gachnang TG, Telefon (054) 9 42 59

Die gelben Brummer: Auslese 1972



Die neuen
CLAYSONs
kommen:

Standard 1510	— 2,60 m	— 70 PS
Standard 1520	— 2,60—3,00 m	— 75 PS
Standard 1530	— 3,00 m	— 105 PS
De Luxe 1540	— 3,00 m	— 115 PS
Standard 1545	— 3,90—5,20 m	— 120 PS
De Luxe 1550	— 3,90—5,20 m	— 145 PS

Patentierte Neuerungen

Anti-Staub-Anlage / verstellbare Lenksäule / Überkehrkontrolle / Trommelantrieb / Servicedeck / Sieb- und Windverstellung / Dreschkorbaufrichtung

R. GRUNDER & C^{IE} SA

1217 Meyrin 022 41 49 33
5606 Dintikon 057 41 66 00

W0 234

WALTERSCHEID

Gelenkwellen sofort
auf Anforderung — Serien ebenso schnell
wie Einzelstücke. Das gilt für alle Typen
der Walterscheid-Baureihen. Auch für Gelenkwellen
mit Unfallschutz oder Überlastkupplungen.
Unser Service und Ersatzteildienst
ist überall schnell erreichbar.

Generalvertretung
Ersatzteillager und Service

Paul Forrer AG

Langgrütstraße 113

8047 Zürich Tel. (051) 52 52 99

Werkstätte: Karl Bürklistr. 5
8004 Zürich



Für alle Ihre Versicherungsfragen

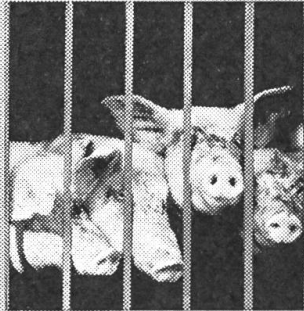
Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft des
Schweizerischen Verbandes für Landtechnik - SVLT
(vormals Schweiz. Traktorverband).

Agenturen in der ganzen Schweiz

Gusi* und ich sind mit Siporex**



zufrieden



* Gusi ist das Schwein. Es ist im neuen Siporex-Stall geboren

** Siporex ist ein Gasbeton mit ausgezeichneten bautechnischen Eigenschaften.



Die leichte Verarbeitbarkeit, das geringe Gewicht, die guten statischen Eigenschaften, die Frost- und Feuerbeständigkeit sprechen für Siporex.

Für die Erstellung landwirtschaftlicher Bauten sind Siporex-Leichtbausteine ganz speziell geeignet.

Bauherren schätzen die kurze Bauzeit und vor allem die ausgezeichnete Wärmeisolation.

Das Bauen mit Siporex-Leichtbausteinen geht schnell, weil sie 60 cm lang, 20 cm hoch und bis zu 30 cm stark sind.

Siporex-Mauerwerk wird mit Lamit E 20 geklebt.

SIPOREX

Das Siporex-Verkaufsprogramm:

Leichtbausteine, Isolierplatten Trennwandplatten

Coupon: Bitte senden an

Zürcher Ziegeleien
Postfach, 8021 Zürich

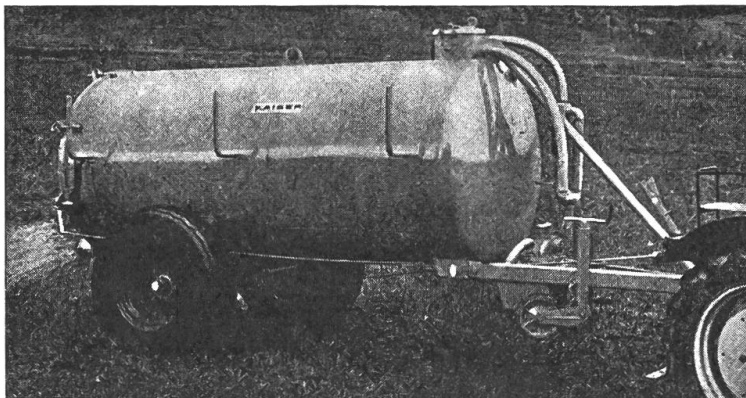
☐ Ich wünsche Prospektmaterial
☐ Ich wünsche unverbindliche
Beratung
(Gewünschtes bitte ankreuzen)

Absender _____

Ort PLZ _____

Telefon _____

Wand-, Decken- und Dachplatten



Kaiser Saug- und Druckfass

Verkauf
Service
und Ersatzteildienst

Verzinkt, auch mit Schneckenpumpe
lieferbar. Verlangen Sie Offerte und
Vorführung.

Matzinger AG

8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89 - Telefon (051) 85 77 77











FORD-ERSATZTEILE



Für alle Traktoren ab 1935



PRO



TRACTOR AG

Baumaschinen / Dieselmotoren ab 1952
Austauschmotoren / Revisionen usw.

50 Jahre 

Telefon (065) 2 29 29 / 3 00 59
ausser Bürozeit 7 83 75

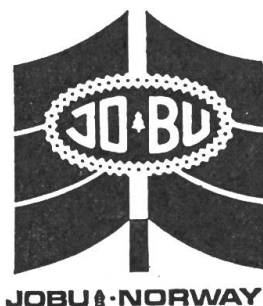
4533 Riedholz SO











JOBU-NORWAY

Bezugsquellen
durch:

Michel, Markt AG.
8021 Zürich
Tel. (051) 23 86 20

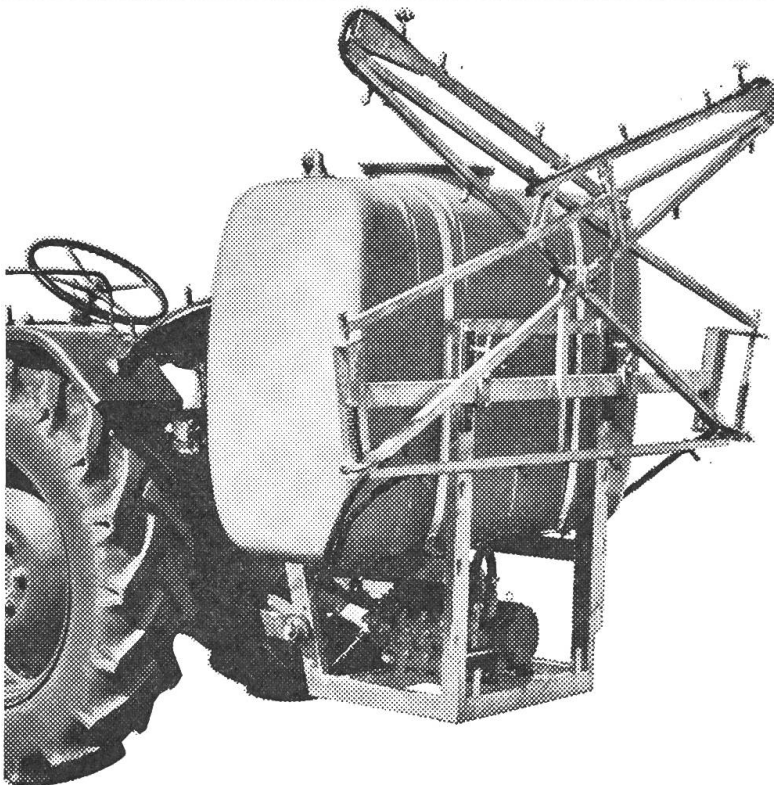
Entrindungsgerät **JOBU-P-CUT**

an **alle** Motorsägen montierbar
grosse Leistung, sensationeller Preis,
ab Fr. 390.—.

Motorkettensäge **JOBU L 7**

neu, mit **vibrationsfreiem** Griff und Bügel

**JOBU die interessante, nordische
Forstlinie! Zukunftsbewusst!**



BIRCHMEIER
Aufsattel-Spritze
Agroport für den Feldbau

- * bis 600 l Inhalt
- * Metallteile in Vollbad verzinkt
- * vom Führersitz aus bedienbar
- * einfache Spritzbarren-Montage

Der Agroport ist nur ein Modell aus unserem Programm.
 Wir fabrizieren jedoch alle Geräte für Feldbau, Obstbau und
 Rebbau.

Seit 1876 stellen wir unsere Erfahrung und unser Können in
 den Dienst der Landwirtschaft. Wir haben dabei gelernt:
 Nur Maschinen bester Qualität genügen den harten Bedingungen
 unseres Landes.

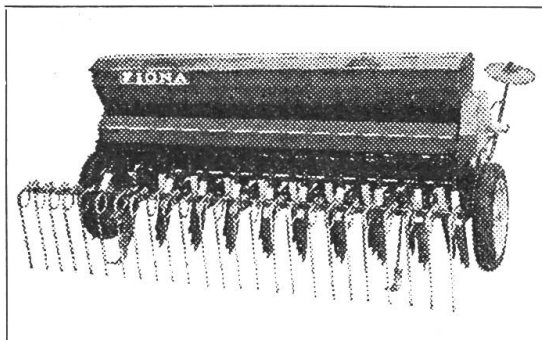
Darum ist unser Qualitätsbegriff hoch angesetzt.
 Vergleichen Sie Preise und Lebensdauer unserer Maschinen —
 dann sehen Sie:

BIRCHMEIER

-Spritzen sind preiswert

BIRCHMEIER & CIE AG Spritzenfabrik 5444 Künten AG 056 33105

Sensationelle Preise ...
trotz Teuerung



Für den fortschrittlichen
Landwirt eine moderne Sä-
maschine, eine

FIONA

technisch perfekt und weltweit
bekannt. Für die Schweiz eine
grosse Neuheit. Säbreiten von
2 bis 6 m.

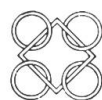
Vielseitige Verwendung von NYLON, dem Werkstoff unserer Zeit, für Zahnräder, Säräder, Saatrohre, Lager, Bodenklappen usw., in eigener Fabrik hergestellt. Deshalb leichtes Gewicht, lange Lebensdauer, geringe Wartung. Lieferung ab Lager.

Säbreite	2 m	2,25 m	2,50 m	3 m
Reihenzahl	11	13	15	17
Preise ab Fr.	2170.—	2270.—	2470.—	3095.—

Unterlagen und Auskünfte durch den Generalvertreter:

A. Müller, Maschinenfabrik, 4112 Bättwil bei Basel Tel. (061) 75 11 11

1 + 2 = 3



PERKINS

DIESEL-MOTOREN

- 30 bis 200 PS (DIN 70020)
3 bis 8 Zylinder — 14 Typen
- Für Traktoren, Aggregate, Geräte und Fahrzeuge aller Art der Land-, Forst- und Bauwirtschaft.
- Ein Qualitätsprodukt.

Beratung, Service Ersatzteile
Generalvertretung PERKINS-Dieselmotoren

PROMOT AG

5745 Safenwil, Telefon (062) 67 15 35

Wenn die Leistung entscheidet...

Es gibt viele Fässer aber das Güllefass muss von **BAUER** sein!

BAUER liefert
16 verschiedene Typen
Saug- und Druckfässer
und
4 verschiedene Typen
Pumpfässer

Die Firma BAUER
produziert
seit 40 Jahren
und exportiert nach
72 Länder der Erde

Preise ab Fr. 4800.-

**BAUER-Tradition
ist Fortschritt!**



Ernst Messer AG 4450 Sissach BL Telefon 061 - 98 23 21
MESSER

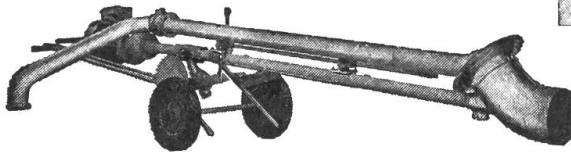
Das FRÜH-Pumpfass arbeitet mit Nieder- oder Hochdruck

Die Niederdruckpumpe ist nicht irgendeine Schneckenpumpe. Dank den enorm grossen Durchlauföffnungen weist sie eine grosse Leistung zum Ansaugen und Breitverteilen auf. Zum Verschlauchen und weiten Seitlichverteilen kann die Hochdruckpumpe eingeschaltet werden.

Deshalb ist das FRÜH-Fass

**rationeller zum Ansaugen,
Breitverteilen
und Verschlauchen**

bei bedeutend weniger Eigengewicht.



Die neue FRÜH-Egge

wird Sie mit einer unvergleichlichen Eggenarbeit überraschen. Sie bearbeitet schwere Böden, ohne Unkraut zu zerschneiden!

FRÜH-Mixer

sind unübertroffen mit dem einzigartigen Obenansaugtopf zum Mistzerkleinern und zum Rühren grosser Gruben. Totale Umwälzung, unvergleichliche Sogwirkung. Dazu die besonderen

Pumpen mit über 100 m Druckhöhe oder zum Fassfüllen

in einem Hebelzug umgestellt. Selbstansaugend, kein Verstopfen. Lieferbar mit Elektro- oder Benzinmotoren.

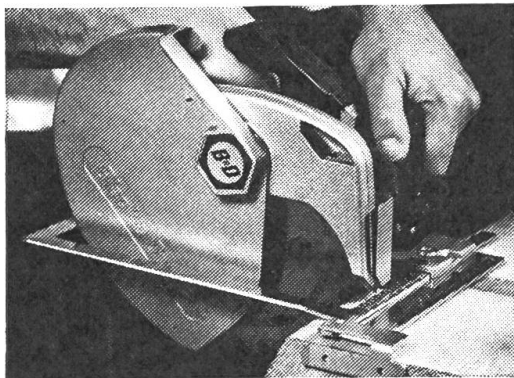


Jakob Früh, Maschinenfabrik

9542 Münchwilen TG

Telefon (073) 26 20 33

Neu: Handkreissäge für weniger als Fr. 300.-



Eine handliche Elektro-Kreissäge «Black & Decker» für höchste Ansprüche. Sägt mühelos alle Holzarten, Hartfaserplatten, Kunststoff usw. Schnitttiefe 65 mm, Leistung 1050 Watt.

Die neuartige, geschlossene Schutzhaube gewährleistet unfallfreies arbeiten.

Bestellen Sie sofort!

Katalogpreis	325.—
Einführungsrabatt	50.—
jetzt nur	<u>275.—</u>



Eisenwaren — Werkzeuge —
Landw. Geräte

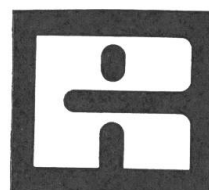
6330 Cham Telefon (042) 36 17 17

Dieser 'Gelände-Star' ist Ihr kompromißloser Universaltraktor wenn es am Steilhang ums Zupacken geht

Seine tiefe Schwerpunktlage, Differentialsperre, hydraulische Zweikreis-Vierradbremse und sein großer Radeinschlag gewährleisten zusammen mit großer Kraftreserve von 40 DIN PS unübertreffliche Sicherheit und Wendigkeit: 60 % Steigung – mit voller Last – sind für den Muli kein Problem.

Dank Portalachsen der Vorder- und Hinterräder und großer Bauchfreiheit zwischen den Achsen besitzt er eine besonders große Durchgangshöhe. Ein gravierendes Plus für Transporte im unwegsamen Gelände. Der Muli packt eben jedes Transportproblem und löst es.

Type	140	15 cbm
Type	40	11 cbm
Ladevolumen		



GENERALVERTRETUNG
AGROMONT AG

6331 Oberhünnenberg / ZG
Telefon 042 36 57 57

Text zum Titelbild

(Inserat)

Das Titelbild zeigt den neuen, überaus modernen FAHR-Mähdrescher M 1600 mit hydrostatischem Fahrtrieb, hydrostatischer Lenkung und vollhydraulischer Bedienung. Der hydrostatische Fahrtrieb ermöglicht das stufenlose Vorwärts- und Rückwärtsfahren vom Stop über den Superkriechgang bis zur Höchstgeschwindigkeit durch einen einzigen, bequem bedienbaren Hebel. Daraus ergeben sich die kürzeren Wende- und Leerlaufzeiten und damit auch eine beachtliche Leistungssteigerung. Eine weitere Steigerung der Leistung ergibt sich auch durch die exakte Anpassung der Erntegeschwindigkeit auf die gegebenen Verhältnisse. Erwähnenswert sind ferner der ungewöhnlich niedrige Wartungsaufwand und der bisher beim Mähdrescher nicht gekannte Bedienungskomfort. Der FAHR M 1600 ist der Mähdrescher für das Lohnunternehmen. Er entstand aus der Erkenntnis: je höher die Leistung, desto grösser die Wirtschaftlichkeit.

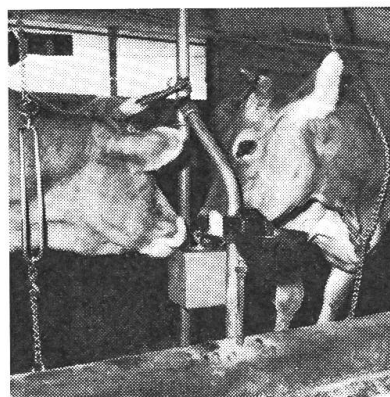
KRONI Mineralstoff-Leckstein für Rindvieh

zur leistungsgerechten, selbsttätigen und arbeitssparenden Vitamin-, Mineralstoff- und Spurenelementversorgung der Tiere während der Stallperiode.

Bezugsquellennachweis durch den Hersteller



9450 Altstätten SG Telefon 071 75 17 75



Schneeketten

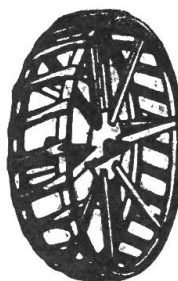
Neu + Occasion

Spur- und Leiterschneeketten
Für alle Fahrzeuge (besonders
Traktoren und Landmaschinen)
Umtausch und Reparaturen.
Grosses Lager, günstige Preise.
Lieferbar solange Vorrat sofort
ab Lager.

Alois Stocker, 6215 Beromünster/Wili
Telefon (045) 3 11 20
Donnerstagnachmittag geschlossen.

Verhüten Sie Ackerschäden mit

Gitterrädern



- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermindert
- selbstreinigend
- Tausendfach bewährt

Verlangen Sie bitte unverbindl. Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

Gerber & Reinmann AG.

4911 Schwarzhäusern ☎ 063 - 2 01 57

Kauf und Verkauf

Zu verkaufen leichtere

Occ.-Traktoren

div. Marken.
Sehr günstige Preise.

E. Frei

8545 Rickenbach ZH
Telefon (052) 37 10 71

Zu verkaufen

la Autoöl H.D.

weit unter Normalpreisen
(enbloc Liquid. Preis)

E. Frei

8545 Rickenbach ZH
Telefon (052) 37 10 71

Grossaktion – Überkleider zu Fabrikpreisen

in Grisette oder Zwilchstoff,
mittelblau, gute, nicht eingehende
Qualität. Licht- u. koch-
echt. Alle Grössen in Ameri-
kaner und Lyoner Façon.

Fr. 21.50

Hose einzeln Fr. 12.50

O. Lehner, 8005 Zürich

Konradstrasse 75
Tel. (051) 44 78 74 od. 55 10 69

GRIMME

ARBEITET KRAFTVOLL UND SANFT



KARTOFFELVOLLERNTER

Grosse Arbeitskapazität und schonendes Graben, ohne die Kartoffeln zu beschädigen. Der weltberühmte GRIMME-Kartoffelgraber hat ein Hauptziel: Für Sie Zeit (und Geld) sparen!

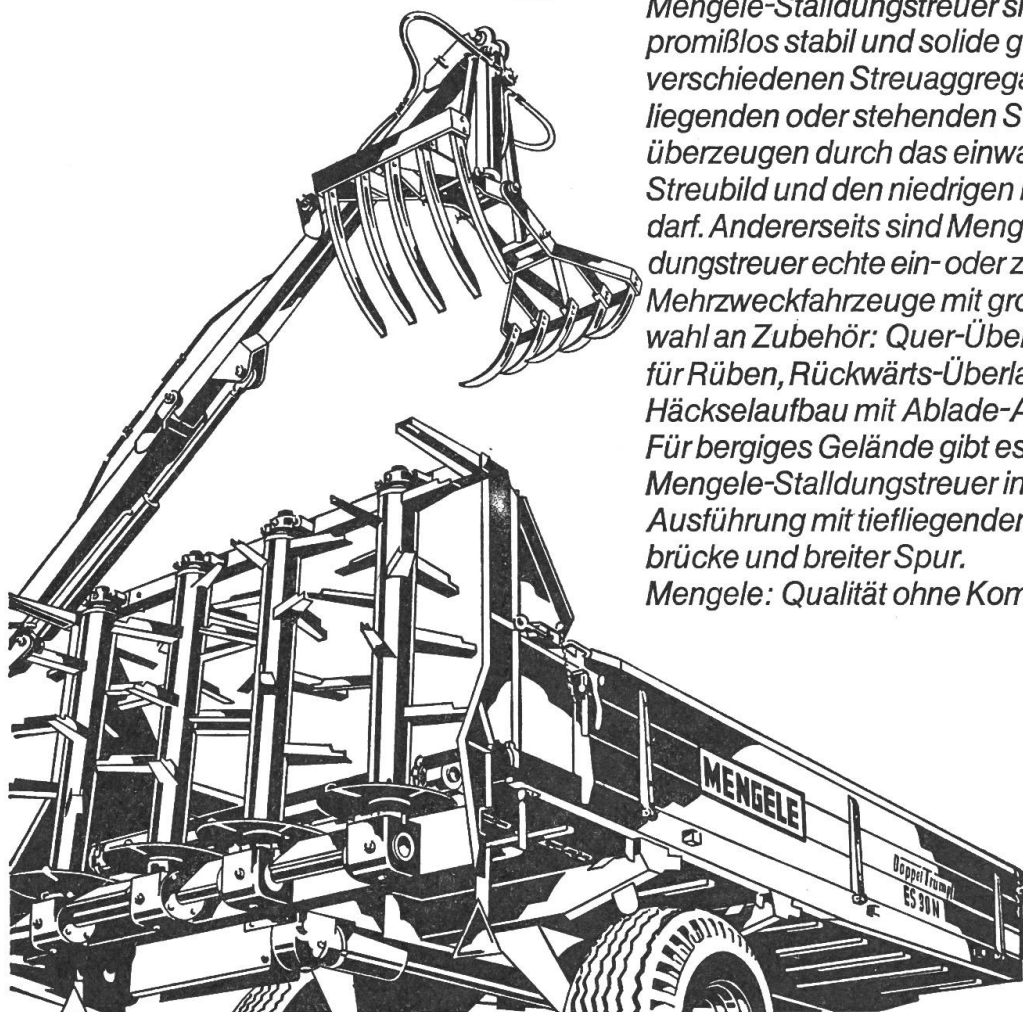
3 Maschinentypen: JUNIOR – STANDARD – SUPER. Alle Maschinen können mit Kippmulde, Rollbodenbunker oder Plattform für das Absacken ausgerüstet werden.

E.GRUNDER & FILS S A

1599 HENNIEZ

TÉL. 037/641183

Teuere Kompromisse haben Sie nicht nötig!



Mengele-Stalldungstreuer sind kompromißlos stabil und solide gebaut. Die verschiedenen Streuaggregate mit liegenden oder stehenden Streuwalzen überzeugen durch das einwandfreie Streubild und den niedrigen Kraftbedarf. Andererseits sind Mengele-Stalldungstreuer echte ein- oder zweiachsige Mehrzweckfahrzeuge mit großer Auswahl an Zubehör: Quer-Überladeband für Rüben, Rückwärts-Überladeband, Häckselaufbau mit Ablade-Automatik. Für bergiges Gelände gibt es den Mengele-Stalldungstreuer in Spezial-Ausführung mit tiefliegender Wagenbrücke und breiter Spur. Mengele: Qualität ohne Kompromiß.

Sandri-Falco-Hydraulikkrane sind Maschinen, die in jeden modernen Betrieb passen. Lieferbar in verschiedenen Größen. Weite Ausladung, robuste Bauart und 1000 kg Tragkraft bei gestrecktem Ausleger sind die Vorzüge der Sandri-Hydrauliklader. Wirtschaftlich und vielseitig durch Silagegreifer, Rübengreifer, Kohlenschaufel, Erdschaufel, Sackzange, Holzzange, Tief-Drainagelöffel usw. Unser Prospekt sagt Ihnen mehr.

Senden Sie mir bitte Prospekte von

☐

Stalldungstreuer

☐

Hydrauliklader

TRK 1

Bon

Landmaschinen
CH-1530 PAYERNE - Tel. (037) 611494

Name _____

Adresse _____

ROBERT FAVRE